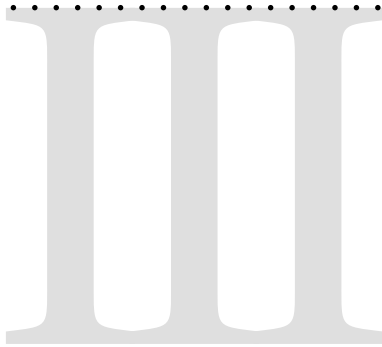


APPENDIĊI III

**Il-Valur Adottati biex jiġi  
fformat id-Disinn tar-Riforma  
tas-Sistema tal-Pensjonijiet**





Il-prinċipji u r-rakkomandazzjonijiet proposti mill-Grupp ta' Ħidma dwar il-Pensjonijiet fir-Rapport tiegħu huma mmirati biex jilħqu l-elementi ġenerali li ġejjin għall-immodernizzar tal-pensjonijiet sanzjonati mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill ta' Gothenburg (2001):

**(a) Adegwatezza tal-Pensjonijiet**

- (i) Biex jiġi żgurat li persuni anzjani ma jitpoġġux f'riskju ta' faqar u jgawdu livell ta' għixien deċenti; li jipparteċipaw fil-benesseri ekonomiku ta' pajjiżhom u b'hekk jistgħu jipparteċipaw b'mod attiv fil-ħajja pubblika, Soċjali u kulturali.
- (ii) Biex ikun hemm aċċess għall-individwi kollha għal arranġamenti xierqa ta' pensjoni, pubbliċi u/jew privati, li jippermettilhom jiksbu drittijiet ta' pensjoni biex ikunu jistgħu jzommu, sa limitu raġonevoli, l-livell ta' għixien tagħhom wara li jirtiraw.
- (iii) Biex tiġi inkoraġġita s-solidarjetà fi ħdan u bejn il-ġenerazzjonijiet.

**(b) Sostenibbiltà Finanzjarja tas-Sistemi tal-Pensjoni**

- (iv) Jinkiseb livell għoli ta' impjiegi permezz ta', fejn ikun meħtieġ, riformi komprensivi fis-suq tax-xogħol, kif previst mill-Istrateġija Ewropea dwar l-Impjiegi b'mod konsistenti mal-Linji Gwida ta' Politika Ekonomika Ġenerali (BEPG).
- (v) Tiżgura li, flimkien mal-politika tas-suq tax-xogħol u l-politika ekonomika, il-fergħat kollha rilevanti tal-Ħarsien Soċjali, partikolarment is-sistemi tal-pensjonijiet, joffru incentivi effettivi għall-parteeċipazzjoni ta' ħaddiema anzjani; li l-ħaddiema ma jiġux mħajjra jirtiraw kmieni u ma jiġux penalizzati għax jibqgħu jaħdmu lil hinn mill-età *standard* ta' l-irtirar; u li s-sistemi tal-pensjonijiet jiffacilitaw l-għażla ta' rtirar gradwali.
- (vi) Tirriforma s-sistemi tal-pensjoni b'metodi xierqa billi tqis il-mira globali taż-żamma tas-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi. Fl-istess ħin is-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjoni għandha tkun akkompanjata b'politika fiskali b'saħħita, inkluża, fejn ikun meħtieġ, riduzzjoni tad-dejn. L-istrateġiji adottati biex tintlaħaq din il-mira jistgħu jinkludu l-istabbiliment ta' fondi ta' riżerva ta' pensjoni partikolari.
- (vii) Tiżgura li d-disposizzjonijiet dwar il-pensjonijiet u r-riformi jzommu bilanċ ġust bejn min jaħdem u min jirtira billi daww ta' l-ewwel ma jkollhomx piż żejjed u jinżammu pensjonijiet adekwati għal daww ta' l-aħħar.
- (viii) Tiżgura, permezz ta' oqfsa regolatorji xierqa u permezz ta' amministrazzjoni tajba, li l-iskemi tal-pensjoni ffinanzjati pubbliċi u mill-privat jistgħu jipprovdu pensjonijiet bl-effiċjenza, is-sostenibbiltà, it-trasferibbiltà u s-sigurtà meħtieġa.

**(ċ) Modernizzazzjoni tas-Sistemi tal-Pensjoni b'risposta għal ħtiġiet li jinbidlu ta' l-ekonomija, tas-soċjetà u ta' l-individwi**

- (ix) Tiżgura li s-sistemi tal-pensjoni huma kompatibbli mal-ħtiġiet ta' flessibilità u sigurtà fis-suq tax-xogħol li, bla ħsara għal koerenza tas-sistemi tat-taxxa ta' l-Istati Membri, il-mobilità fis-suq tax-xogħol fi ħdan l-Istati Membri, transkonfini, u formoli ta' l-impjeg li ma jkunux standardizzati, ma jippenalizzawx id-drittijiet tal-persuni għall-pensjoni u li persuni li jaħdmu għal rashom ma jaqtgħux qalbhom minħabba fis-sistemi tal-pensjoni.
- (x) Tirrevedi d-disposizzjonijiet dwar il-pensjoni bil-ħsieb li tassigura l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn in-nisa u l-irġiel, waqt li tqis l-obbligi taħt il-liġi ta' l-UE.
- (xi) Tara li s-sistemi tal-pensjoni jsiru aktar trasparenti u adattabbli skond iċ-ċirkostanzi li jinbidlu, sabiex iċ-ċittadini jkomplu jkollhom fiduċja fihom. Tiżviluppa informazzjoni ta' min jorbot fuqha, u faċli biex tintfiehmed, dwar il-perspettivi tas-sistemi tal-pensjoni fuq tul ta' żmien, prinċipalment dwar l-evoluzzjoni probabbli ta' livelli ta' benefiċċju u ta' rati ta' kontribuzzjoni. Tippetromwovi qbil kemm jista' jkun wiesgħa rigward il-politika u r-riformi tal-pensjonijiet. Ittejjeb il-bażi metodoloġika għall-kontroll effiċċjenti fuq ir-riformi u l-politika dwar il-pensjonijiet.

